

Mic

Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הַבֹּקֶר	בְּאֹר	מִשְׁכְּבֹתָם	עַל־	רָע	וּפַעֲלֵי	אֲוֹן	חֹשְׁבֵי־	הוּא	1
morning	at light	their beds	on	evil	and work out	iniquity	to those who devise	Woe	
H1242	H0216	H4904			H6466	H0205	H2803	H1945	
			יָדָם:	לְאֵל	יֵשׁ-	כִּי	יַעֲשׂוּהָ		
			of their hand	in the power	it is	because	they practice it		
			H3027	H0410	H3426				

Woe to them that devise iniquity and work evil upon their beds! when the morning is light, they practise it, because it is in the power of their hand.

וַעֲשֻׁקוּ	וַנִּשְׂאוּ	וּבָתִּים	וַנִּזְלֹו	שָׂדֵדֹת	וַחֲמָדֹו	2
so they oppress	and seize [them]	and houses	and take [them] by violence	fields	And they covet	
H6231	H5375		H1497			
		פ	וְנַחֲלָתֹו:	וְאִישׁ	וּבֵיתֹו	נָכַר
		-	and his inheritance	and a man	and his house	a man
			H5159	H0376		H1397

And they covet fields, and seize them; and houses, and take them away: and they oppress a man and his house, even a man and his heritage.

רָעָה	הַזֹּאת	הַמִּשְׁפָּחָה	עַל־	חֹשֵׁב	הִנֵּנִי	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	לְכֵן	3
disaster	this	family	against	am devising	behold I	Yahweh	says	thus	Therefore	
	H2063	H4940		H2803	H2009	H3068	H0559	H3541		
עַתָּה	כִּי	רוּמָה	תֵּלְכוּ	וְלֹא	צִוְאוֹתֵיכֶם	מִשָּׁם	תְּמִישׁוּ	לֹא־	אֲשֶׁר	
time	for	haughtily	shall you walk	nor	your necks	from	you remove	cannot	which	
H6256		H7317	H3212	H3808		H8033	H4185	H3808		
								הִיא:	רָעָה	
								that [is]	an evil	
								H1931		

Therefore thus saith Jehovah: Behold, against this family do I devise an evil, from which ye shall not remove your necks, neither shall ye walk haughtily; for it is an evil time.

נֶהֱיָה	נְהִי	וְנִהָה	מִשָּׁל	עָלֵיכֶם	יִשָּׂא	הַהוּא	בַּיּוֹם	4
bitter	with a lamentation	and lament	a proverb	against you	[one] shall take up	that	In day	
H5093	H5092	H5091	H4912		H5375	H1931	H3117	
	אֵיךְ	יִמִּיר	עַמִּי	חֵלֶק	נִשְׁרָנוּ	שָׂדֵדֹד	אָמַר	
	how	He has changed	of my people	the heritage	we are destroyed	utterly	saying	
		H4171			H7703	H7703	H0559	
			יִחְלַק:	שָׂדֵינוּ	לְשׁוּבָה	לִי	יִמִּישׁ	
			He has divided	our fields	to a turncoat	from me	He has removed [it]	
					H7728		H4185	

In that day shall they take up a parable against you, and lament with a doleful lamentation, and say, We are utterly ruined: he changeth the portion of my people: how doth he remove it from me! to the rebellious he divideth our fields.

בְּקִהְלֹךְ in the assembly [H6951](#)
 בְּגוּרָלִי by lot [H1486](#)
 חֲבָלִים boundaries [H7993](#)
 מִשְׁלִיךְ to determine [H7993](#)
 לָךְ you [H1961](#)
 יִהְיֶה will have [H1961](#)
 לֹא־ no one [H3808](#)
 לָכֵן Therefore [H3808](#)
 5

יְהוָה: of Yahweh [H3068](#)

Therefore thou shalt have none that shall cast the line by lot in the assembly of Jehovah.

לֹא not [H3808](#)
 לְאֵלֵיהֶם to these [H0428](#)
 יִטְפוּ so they shall prophesy [H5197](#)
 לֹא־ not [H3808](#)
 יִטְּפוּן [you say to those] who prophesy [H5197](#)
 תִּטְפוּ do prattle [H5197](#)
 אֵל־ Not [H0408](#)
 6

יִסַּג they shall return [H5253](#)
 כְּלָמוֹת: insult for [insult] [H3639](#)

Prophesy ye not, thusthey prophesy. They shall not prophesy to these: reproaches shall not depart.

אֵלֵיהֶם these [H0428](#)
 אֲמַרְוּ [Are] [H0428](#)
 יְהוָה of Yahweh [H3068](#)
 רוּחַ the Spirit [H7307](#)
 חֲקֻצָּר is restricted [H3290](#)
 יַעֲקֹב of Jacob [H3290](#)
 בֵּית־ the house [H0559](#)
 הַאֲמֹר [You who are] named [H0559](#)
 7

מַעֲלָלָיו His doings [H4611](#)
 הֲלוֹא do not [H3808](#)
 דְּבָרַי My words [H1697](#)
 יַיְטִיבוּ do good [H3190](#)
 עַם to [H3477](#)
 הַיֹּשֵׁב uprightly [H3477](#)
 הוֹלֵךְ: him who walks [H1980](#)

Shall it be said, O house of Jacob, Is the Spirit of Jehovah straitened? are these his doings? Do not my words do good to him that walketh uprightly?

אֲדָר the magnificence [H0145](#)
 שְׁלֵמָה the garment [H8008](#)
 מִמּוֹל with [H4136](#)
 יָקוּמִם have risen up [H0983](#)
 לְאוֹיֵב as an enemy [H0341](#)
 עַמִּי My people [H0865](#)
 וְאַתְמוֹל and Lately [H0865](#)
 8

תִּפְשְׁטֻן You pull off [H6584](#)
 מֵעֲבָרִים from as they pass by [H0983](#)
 כְּטָח those who trust [you] [H0983](#)
 שׁוֹבִי Like men returned from [H7725](#)
 מִלְחָמָה: war [H4421](#)

But of late my people is risen up as an enemy: ye strip the robe from off the garment from them that pass by securely as men averse from war.

עֲלֵלֵיהֶם their children [H5768](#)
 מֵעַל from [H5768](#)
 תִּעֲנִינֵיהֶם their pleasant [H8588](#)
 מִבֵּית from houses [H8588](#)
 תִּגְרֹשׁוּן you cast out [H1644](#)
 עַמִּי of My people [H1644](#)
 נָשִׁי The women [H0802](#)
 9

תִּקְחוּ You have taken away [H3947](#)
 הַדָּרִי My glory [H1926](#)
 לְעוֹלָם: forever [H5769](#)

The women of my people ye cast out from their pleasant houses; from their young children ye take away my glory for ever.

תִּחְבֵּל it shall destroy [H5668](#)
 טָמְאָה it is defiled [H5668](#)
 בְּעֵבוֹר because [H5668](#)
 הַמְנוּחָה [your] rest [H4496](#)
 זֹאת this [is] [H2063](#)
 לֹא־ not [H3808](#)
 כִּי for [H3808](#)
 וּלְכוּ and depart [H3212](#)
 קוּמוּ Arise [H3212](#)
 10

וְחָבֵל and Yes with destruction [H4834](#)
 נִמְרָץ: utter [H4834](#)

Arise ye, and depart; for this is not your resting-place; because of uncleanness that destroyeth, even with a grievous destruction.

לְךָ	אֶתְּךָ	כִּזְבֹּב	וְשָׁקֶר	רוּחַ	הֵלֵךְ	אִישׁ	לֹד-	11
to you	[saying] I will prophesy	and speak a lie	and false	in a spirit	should walk	a man	If	
	H5197	H3576	H8267	H7307	H1980	H0376	H3863	
	הַזֶּה:	הָעָם	מְטִיף	וְהָיָה	וְלִשְׁכָּר	לִיַּיִן		
	this	of people	the prattler	and Even he would be	and drink	of wine		
	H2088		H5197	H1961	H7941	H3196		

If a man walking in a spirit of falsehood do lie, saying, I will prophesy unto thee of wine and of strong drink; he shall even be the prophet of this people.

יַחַד	יִשְׂרָאֵל	שְׂאֲרִית	אֶקְבֹּץ	קַבֵּץ	כָּלְךָ	יַעֲקֹב	אֶאֱסֹף	אֶסֶף	12
together	of Israel	the remnant	I will gather	surely	all of you	Jacob	I will assemble	Surely	
	H3478	H7611	H6908	H6908	H3605	H3290	H0622	H0622	
	הַדְּבָרוֹ	בְּתוֹךְ	כְּעֶדֶר	בְּצֹרָה	כְּצֹאֵן	אֲשִׁימוֹנִי			
	of their pasture	in the midst	Like a flock	of the fold	like sheep	I will put them			
		H8432	H5739	H1223	H6629				
			מֵאֲדָם:	תְּהִימָנָה					
			because of [so many] people	they shall make a loud noise					
			H0120	H1949					

I will surely assemble, O Jacob, all of thee; I will surely gather the remnant of Israel; I will put them together as the sheep of Bozrah, as a flock in the midst of their pasture; they shall make great noise by reason of the multitude of men.

	וַיַּעֲבְרוּ	פָּרְצוּ	לְפָנֵיהֶם	הַפֹּרֵץ	עָלָה			13
	and Pass through	they will break out	before them	the one who breaks open	Will come up			
		H6555	H6440	H6555	H5927			
פ	בְּרֹאשָׁם:	וַיְהִי	לְפָנֵיהֶם	מֶלֶכָם	וַיַּעֲבֹר	בּוֹ	וַיֵּצְאוּ	שַׁעַר
-	at their head	with Yahweh	before them	their king	and will pass	by it	and go out	the gate
		H3068	H6440	H4428			H3318	H8179

The breaker is gone up before them: they have broken forth and passed on to the gate, and are gone out thereat; and their king is passed on before them, and Jehovah at the head of them.